

Ningy Schlock,

in Schlock,

W i d s e m m e s
L a t w e e f c h u A w i s e s.

N^o 12.

Walmeerâ, tai 21. Dezember m. d. 1861.

Teefas fluddinafchanas.

1.

Rihgâs kreisê, Stigguldes draudsê, Paltimal un Nammes muischâs irr pee Klausfchanas semmes peederrigas semmneeku mahjas pahrdohdamas. Pahrdohfchanas makfa un zittas nofazizfchanas irr pee abbejahm muischas waldischanahm papraffamas.

Paltimal muischâ, tai 11. September m. d. 1861.

3

2.

Pee Rohpaschu pagasta peederriga atraitae Anna Smilga irr nomirrusi; ja kahdam pee winnas mantahm kahda praffifchana jeb parradu atmakfchana, lai tee wiffi pee Rohpaschu muischas pagast-teefas lihds 12tu Dezember m. d. fch. g. peeteizahs; kas wehlaĸ nahks, netiks wairs peenzmts.

Rohpaschds, tai 12. September m. d. 1861.

3

Karl Salzmänn +++, preekfchfehdetais.

N^o 230.

E. Brange, fkrhweris.

3.

Uf pamehleschanu Sawas Keiseriffkas Gohdibas ta Patwaldneeka wiffu Kreewu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Vehrnowas kreisteesa wiffseem sinnamu:

Tas zittkahrt bruggu teefas leelskungs Theodor v. Helmersen kreisteesu lihdsis, lai par to fluddinafchanu islaischoht, ka winfch no fawas muischas

1

Jaun Woidoma (Pehrnavas Willandes kreisē un Willandes draudšē), tohs pee klaušichanas semmes peederrigus un eeksch Mas Jahna draudses iskai-
fitus gruntsgabbalus Annuse I un Annuse II, abbi kohpā 28 dahlb. 6 gr.
leeli, ar to teem lihdsahs buhdamam, lihds schim pee gruntsgabbala Reino
peederriga 75 gr. leela pļawas gabbala tam eeksch Jaun Woidomas semm-
neeku pagasta dšhwodamam kreis-teefas assefferam Gustav von Bock par
trihš tuhktosch peezifimts rubteem (3500 rubt.) f. n. tahdā wihsē pahrdewis, ka
naw ne kahdada ka ar Jaun Woidoma muischas parradeem. Tad nu usaižina Pehr-
navas kreis-teefa wihs un ikkatru, — tikkat Bidsemmes leelungu beedribu
ween ne, — kam kahdas taisnas prassichanas jeb prettirunnaschanas par
scho mahju pahrdohchanu buhtu, — lai tee wišfi treiju mehn. laika, t. i.
lihds 10. Janwar 1862 pee schahs kreis-teefas ar sawahm prassichanahm pee-
teizahs un par geldigahm israhda; pehz pagahjuscha, nofazzita laika ne weenu
wairs nepeekems nedš klaušihš, bet peeminnetus grunts gabbalus ar tahm
tur peederrigam ehfahm tam pirzejam un wišna mantineekeem par dšimts
ihpafchumu norakstihš.

Willandē pee kreis-teefas, tai 10. Oktoberi 1861.

3

H. von zur Mühlen, kreiskungs.

(S. W.)

v. Rudloff, fiktehrs.

4.

Tas pee Kroppes muischas (Nihgas kreisē un Kohkneffes basnizas draudšē)
peerakstihš semmneeks un Blohdes krohdsneeka dehs Jahnis Salmin Juni
mehnesi 1861 no sawa pagasta aigahjis un ka dšird pee dšelsu zeka strah-
dajis, bet wehl lihds schim naw atpakkat nahjis, tad nu teek wišas Bidsem-
mes gubbernementes pilssehtas un muischu polizeijas waldichanas zaur scho
luhgtas, pehz scha Jahna Salmin luhkoht, un ja fur wišnu atrastu, ka
rastantu schai pagast-teefai peesuhtht.

Wišna pasihchana: wezzums: 16 gaddi,

matti: gaischi,

azzis: sillas,

gihmis: gluddens.

Ar paschu austahm, sillahm willainahm drahnahm gehrbees.

Kroppeß muischas pagast-teefâ, tai 12. Oktoberi 1861.

3

Mahrtin Marga, preeksehdetais.

N^o 62.

M. Peegahs, skrihwertis.

5.

Kad tas pee frohna Slohkas nowadda peederrigs, neprezzehts puifis Jakob Gunst, 22 gadd. wezs, jau wairak ka gadda laika bes passes buhdams un sawus frohna parradus nemakfajis, Nihgas pussê apfahrt blandahs, — tad nu teek zaur scho wiffas pilsfehtu un pagasta polizeijs luhgtas pehz scha behgta mittelka jautahnt un ja winnu fur atrastu, — ka rastantu us scheijen atfuhtht.

Slohka pee pagast-teefas, tai 13. Oktoberi 1861.

3

A. Stahl, preeksehdetais.

N^o 689.

Robert Zimmermann, skrihwertis.

(S. W.)

6.

Kad tas pee Foelkmuischas (Tehpattas kreisê un Theal-Foelkmuischas basnizas draudsê) peerakstihth Kalleijs Nikolai Blumberg tai 11. scha m. d. nomirris, tad teek zaur scho no Mehdsullas pagasta teefas (Zehfu kreisê un Leeseres draudsê) wisseem teem sinnams darrihts, kas winnam parrada un kam winsch parrada, — lai tee feschu mehn. laikâ no appakshâ rakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 19. April m. d. 1862 pee schahs pagast-teefas peeteizahs; pehz pagahjuscha, nosazzita laika ne weenu wairs nepeenems, bet ar teem pehz likkumeem isdarrihs.

Mehdsulles muischas pagast-teefâ, tai 19. Oktober m. d. 1861.

3

N^o 42.

P. Bohr, preeksehdetais.

(S. W.)

Bannak, skrihwertis.

7.

No Keiseriffas Pehrnowas kreises III. draudschu teefas teef zaur scho wisseem sinnams darrihts, fa tas pee semmneeku pagasta Lchowa muifchas peerakstih̄ts, Kwellensteines pabrih̄ka strahdneeks Kahrlis Weidenbaum tai uf Tignis muifchas buhdamai pabrih̄ki Kwellenstein nomirris; tad nu teef zaur scho wiffi usaizinati, — kam k̄a mantineekeem jeb parrad̄a dewejeem pee winna mantahm daka buhtu, — lai tee eeksch tschetru mehn. laika, no appaksh̄a rakstitas deenas fkaitoht, t. i. lihds 20. Webruar 1862 pee Tignis muifchas pagast-teefas peeteizah̄s. Pehz pagahjuscha laika ne weenu wairs nepeenems, bet ar parradu flehpejeem pehz iikkumeem isdarrihs.

Jaun Bornhusen, tai 16. Oktoberi 1861.

3

Keiseriffas Pehrnowas kreises III. draudschu teefas wahrda:

Valentin von Bock, draudses-kunḡs.

N^o 1564.

C. D. Beck, notehrs.

8.

Uf pawehleschanu Sawas Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldneeka wiffu Kreewu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Zehfu kreis-teefa wisseem sinnamu:

Liffes muifchas semmneeks Pehters Sollmann kreis-teefu luhdsis, lai par to fluddinafchanu pehz iikkumeem islaischoht, fa winsch no sawa tehwa Jahna Sollmann tai 17. Oktober m. d. 1861 to pee Liffes muifchas peeder-rigu gruntsgabalu Kalna Kursull, 12 dahld. $71\frac{8}{11}\frac{2}{2}$ gr. leelu, ar tahm tur peederrigahm ehkahn nopirzis; tad nu zaur scho teef wiffi un ikkatris, — tikkai Widsemmes leekungu beedriba ween ne, — usaizinati treiju mehn. laika no appaksh̄a rakstitas deenas fkaitoht, pee schahs teefas peeteiktees un sawas prettirunnafchanas un praffifchanas deht schih̄s pirkschanas par taif-nigahm un geldigahm israhdiht; pehz pagahjuscha nofazzita laika ne weenu wairs nepeenems ned̄s klausih̄s, bet peeminneru gruntsgabalu tam taggadejam pirzejam Pehter Sollmann par dsimts-ihpafchumu norakstih̄s.

Zehfis, tai 26. Oktober m. d. 1861.

3

Keiseriffas Zehfu kreis-teefas wahrda:

N^o 1371.

von Hirschheidt, affesseris.

A. von Wittorff, fiktehrs.

9.

Us pawehleschanu Sawas Keiseriffas Gohdibas ta Patwaldneeka wiffu Kreewu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Zehsu kreis=teefa wiffeem sinnedu:

Liffes muifchas semmneeks Vchteris Sollmann kreis=teefu luhdsis, lai par to pehz likkumeem fluddinaschanu islaischoht, fa winfeh no sawa tehwa Tennis Sollmann tai 17. Oktoberi 1861, to pee Liffes muifchas peederrigu grunts=gabbalu Leies Kursull, 13 dahld. $\frac{84}{112}$ gr. leelu, ar tahm tur peederrigahm ehkahn un zittahm leetahm nopirzis. Tad nu teef zaur scho wiffi un ikkats, — tikkai Widsemmes leelkundu beedriba ween ne, — usajinafi, treiju mehn. laika, no appakscha rakstias deenas fkaitohht, ar sawahm praffifchanahm un prettirunnafchanahm par scho pirkfchanu pee schahs teefas peeteiktees; pehz pagahjuscha, nofazita laika ne weens wairs netiks klaufighs, bet peeminnehts grunts=gabbals tam taggadejam pirzejam par dsimts=ihpaschumu tiks norakstihht.

Zehsis, tai 26. Oktober m. d. 1861.

3

Keiseriffas Zehsu kreis=teefas wahrda:

N^o 1373.

von Hirschheidt, affefferis.

von Wittorff, fiktehrs.

10.

No Bezg Attes muifchas pagast=teefas (Mas Gallazzes draudsé) teef wiffas muifschu waldischanas un pagast=teefas luhgtas, nahkoschus wasankus, fas bes passehm apfahrt blandahs, ja winnus fur mannitu, schai pagast=teefai peefuhtht:

Tenni Sakki, fas 26 gaddus wezs, ar gaischeem matteem un pellekahn azzim un fas preekfchlaika Rohpaschu pasté dsihwoja.

Edde Sakkis (Alias Kannepp), 42 gaddus wezza, ar gaischeem matteem un pellekahn, ittin wahjahm azzim.

Bezg=Attes muifchas pagast=teefa, tai 25. Oktoberi 1861.

3

Pagast=teefas wahrda: Preekfsehdetais Karl Rinnmann. †††

(S. W.)

M. Ohre, pagasta ffrühweris.

11.

No Vehrnamas kreises I. draudschu teefas teef sinnedu darrihts, fa Laikfaar muifchas pagasta tai 26. Juni sch. g. sirgs atraddees, fam laps=

bruhna spalwa un kahdus 7 gaddus wezs. Kam peederr, lai tur pehz 14 deenahm peeteizahs; zittadi to sirgu pehz likkumeem pahrdohs.

Vehrnavas kreises I. draudschu teefâ, tai 5. Septemberi 1861. 3

v. Stael, draudschu fungs.

D. v. Fallberg, notehrs.

12.

No Rihgas kreises I. draudschu teefas teek wiffi un ikkatriis usaizinati stary feschu mehn. laika, t. i. lihds 7. Merz 1862 ar sawahm prassifchanahm peeteiktees, ko dohma prassihit par to dsimts-grunts-gabbalu ta W. D. Wohl-gemuth eeksch Stubbensee. Tâpatt lai arri wiffi tee peeteizahs eeksch scha laika, kas wiinna m ko parradâ, jeb kam kahdas leetas no wiinna. Pehz ta lai nu ikkatrs darra, ka skahde un pohsta nebrauz.

Rihgâ, tai 7. Septemberi 1861. 3

N^o 1987.

Zachrisson, draudschu fungs.

Tauben, notehrs.

13.

No Vehrnavas kreises II. draudschu teefas teek pehz wezz Fennern pagast-teefas luhgschanas wiffas muischu- un pilssehtu-polizeijas usaizinatas, stipri pehz ta mehrneeka Theodor Reimann mekleht, us kam dohma, ka wiinsch ar sahdsibahm pinnees, un ja to fur atrastu, kâ rasantu us Wezz Fennern muischu atfuhthit.

Vehrnavas kreises II. draudschu teefâ, tai 4. Oktoberi 1861. 3

Keiseriffas Vehrnavas kreises II. draudschu teefas wahrdâ:

N^o 693.

Fr. Konze, draudsches fungs.

Tas pats Theodor Reimann irr 22 gaddus wezs, 2 arschini 7 werfch. leels, ar gaischeem matteem, sillpellekahn azzim, wesse- litgu pilnu gihmi.

14.

Maddalehnas draudsê, Mengel muischas walsts-teefas skrihweris Frik Silber parradu deht konkursi krittis, tad lai wiffi tee, kam pee wiinna par-

radi irr, jeb arri tee, kas winnam parradâ buhtu lihds 1. Merz m. d. 1862 pee Mengel muischas pagast-teefas usdohdabs; pehz pagahjuscho, nofazzita laika ne weens wairs netiks peenemts, bet ta manta teem parradâ dewejeem, kas lihds tam buhs peeteikufchees, tiks isdallita.

Laurup muischâ, tai 24. Oktober m. d. 1861. 2

III. Rihgas draudses-teefas wahrâ:

(S. W.) N. v. Fransehe, draudses-kungs.
Pfeiffer, notehrs.

15.

No Feiserifkas Gtas Rihgas draudses-teefas teek sunnams darrihts, ka tē weens sirgs Kenzehn muischâ faxemts, kas bruhns no pehrwes un akzioni tiks pahrdohs; tam, kam schis sirgs peederr irr brihw weena gadda un feschu neddetu laikâ no schahs deenas skaitohs, pee Kenzehn muischas pagast-teefas peeteiktees; wehlaki ar to eenahktu naudu pehz likkumeem isdarrihs.

Lohdes muischâ, tai 7. Nowember m. d. 1861. 2

N^o 1658. Baron Krüdener, draudses-kungs.

(S. W.) Reinwald, notehrs.

16.

Tas appaksch Kenzehn muischas dshwodams Balmeeras birgeris Jahnis Appin nomirris, tad nu usajina Feiserifka Gta Rihgas draudses-teefa wiffus un ikkatru, kam pee winna atstahm mantahm kahda dalka buhtu, lai tee treiju mehneschu laikâ, no appakschkrastitas deenas skaitohs, t. i. lihds 1. Merz 1862 pee schahs teefas peeteizahs, taptat lai tee peeteizahs, kas winnam parradâ palikkufchi. Pehz pagahjuscha, nofazzita laikâ ne weenu wairs nepeenems neds klausihš, bet ar parradu flehpejeem pehz likkumeem, isdarrihs:

Lohdes muischâ, tai 1861mâ gaddâ, 1. Dezember m. d. 2

N^o 1801.

(S. W.)

17.

S i n n a

wisseem teem semmju laudim, kas pilzsehtâ nahkuschi, grihb
Latweeschu grahmatas pirkt.

Lai semmju laudim buhtu weeglaki Latweeschu grahmatas nopirt un lai teem newaijadsetu tadeht dauds weetas usmekleht un welti laiku tehreht, kamehr to grahmatu dabbu, ko grihb, tad grahmatu drikketais Häcker kungs, Dohmes gangi N^o 4 preeksch diweem gaddeem ihpaschu grahmatu bohdi



cetaifjiis, kur wiffas latwiffas grahmatas, lai nu Widsemme woi Kursemme drikketas, warr dabbuht par to ihsteno un riktigo tirgu, bes dingefchanas. Preefch diweem gaddeem wifsch islaida pirmo Latweefchu grahmatu norahditaju, un pagahjufchā gaddā ohtru un pee fcha Widsemmes Latweefchu awifes 11ta nummura bij tas treschais norahditais peelikts. Wiffus fchohs trihs grahmatu norahditajus bes makfas warr dabbuht pee grahmatu drikketaja Häcker. Kad semmju laudis Rihgā eenahkufchi, fcho bohdi gribb uscet, tad no Rahtufcha jaeet us Jauneelu, kur tad tuhlin eeraudsihs Dohmes gangi, kur pa weenu ihfu treppi jaeet-eet un pa to gangi jaeet gandrihs lihds ohtram gallam, tad pa labbo rohku redsehs melnu tahpeli ar tahdu wirsrahtu:

Grahmatu bohde,

kur wiffadas Latweefchu grahmatas pahrdohd.

Un tē irr ta ee-eeschana tai grahmatu bohde, ko grahmatu drikketajs Häcker preefch diweem gaddeem wifspirms cetajfjiis. Kad sweschineeks arri kahdā zittā weetā reds to usrahtu: grahmatu bohde, tad ta naw wis ta no grahmatu drikketaja Häcker cetajfita grahmatu bohde.

Rihgā, tanni 21. Nowemberi 1861.

2

18.

Kad tas eefch keepkalnā basnizas draudses Laustup muifchas (Lam-dorfshof) Zelmin krohd sneeks Andreis Swirbul nomirris un kahdus 360 rubhufus fudraba us parradu isdohtus atstahjis; tad nu teek wiffi tee, kas tam peeminnetam Andreis Swirbul parradā irr, woi arri tee, kam wifsch parradā buhtu palizzis, jaur fcho usajinati fefchu mehneschu laikā, t. i. lihds 12. Juni 1862 pee Laustup muifchas pagast-teefas peeteiktees; pehz pagahjufcha, nofazzita laika taps ar teem parradu dewejeem jeh nehmejeem pehz liffumeem isdarrihts

Wezz Peebalgā eefch IV. Zefhu draudschu-teefas, tai 12. Dezember m. d. 1861.

1

N^o 1963.

Baron Vahlen, draudses-teefas leelškungs.

Berg, notehrs.

Walmeerā, tai 21. Dezember m. d. 1861.

G. Tunzelmann von Adlerflug, freisteefas fiktehrs.

Druck von W. J. Häcker in Riga, 1861.

